

Figyelem: az oldal eredeti nyelvű változata [ro](#) nemrég módosult. Az Ön által kiválasztott nyelvi változatot most készítik fordítóink.

angol

Az oldal jelenleg a következő nyelveken olvasható: [en](#).

Swipe to change

## Az áldozatok jogai az egyes tagállamokban

### Románia

Ezen a nyelven nem áll rendelkezésre hivatalos fordítás.

Az oldal tartalmának a gépi fordítása megtekinthető itt. Figyelem: a gépi fordítás csakis általános tájékoztatási célt szolgál. A weboldal tulajdonosa nem vállal semminemű felelősséget a gépi fordítás minőségéért.

-----magyar-----bolgárspanyolcseh dán német észt görög francia horvát olasz lett litván máltai holland lengyel portugál szlovák szlovén finn svéd

Ön **bűncselekmény áldozatának** minősül, amennyiben fizikai vagy anyagi kárt, illetve érzelmi sérelmet szenvedett olyan cselekmény következtében, mely a nemzeti jogszabályok szerint bűncselekménynek minősül. Egy bűncselekmény következtében elhunyt személy azon családtagjai, akik az adott személy halála miatt kárt szenvedtek szintén a bűncselekmény áldozatának minősülnek.

Mint bűncselekmény áldozatát, Önt bizonyos törvényes jogok illetik meg a bűnügyi eljárás előtt, alatt és után.

Romániában a büntetőeljárás első két szakasza a következő: a bűnügyi nyomozás és a bírósági eljárás. A bűnügyi nyomozás során a bűnüldöző szervek az ügyész felügyelete alatt vizsgálják az ügyet, bizonyítékokat gyűjtve az elkövető megtalálásához. A bűnügyi nyomozás végén a rendőrség az ügygel kapcsolatos minden összegyűjtött adattal és bizonyítékkal együtt az ügyészséghez továbbítja az ügyet. Az ügyirat beérkezése után az ügyész megvizsgálja az ügyet és eldönti, hogy át lehet-e térni a következő szakaszra, azaz a bírósági eljárásra, vagy az ügyet le kell zárni.

Amint az ügy a bíróság elé kerül, a bírói tanács megvizsgálja a tényeket és meghallgatja az érintett személyeket annak érdekében, hogy döntsön a vádlott bűnösségéről. Amennyiben megállapítják a vádlott bűnösségét, büntetést szabnak ki vele szemben. Ha a bíróság úgy dönt, hogy a vádlott nem bűnös, szabadon bocsátják.

**Az alábbi hivatkozásokra kattintva megtalálhatja az Ön számára szükséges információkat:**

- 1 – Jogaim bűncselekmény áldozataként
- 2 – Bűncselekmény miatti feljelentés és jogaim a nyomozás vagy a bírósági eljárás során
- 3 – Jogaim a bírósági eljárást követően
- 4 – Kártérítés
- 5 – Támogatásra és segítségnyújtásra vonatkozó jogaim

Utolsó frissítés: 25/07/2023

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.